

**Landesinstitut für Statistik**Kanonikus-Michael-Gamper-Str. 1 • 39100 Bozen  
Tel. 0471 41 84 04-05 • Fax 0471 41 84 19

www.provinz.bz.it/astat • astat@provinz.bz.it

Auszugsweiser oder vollständiger Nachdruck mit Quellenangabe (Herausgeber und Titel) gestattet  
Halbmonatliche Druckschrift, eingetragen mit Nr. 10 vom 06.04.89 beim Landesgericht Bozen  
Verantwortliche Direktorin: Johanna Plasinger**Istituto provinciale di statistica**Via Canonico Michael Gamper 1 • 39100 Bolzano  
Tel. 0471 41 84 04-05 • Fax 0471 41 84 19

www.provincia.bz.it/astat • astat@provincia.bz.it

Riproduzione parziale o totale autorizzata con la citazione della fonte (titolo ed edizione)  
Pubblicazione quindicinale iscritta al Tribunale di Bolzano al n. 10 del 06.04.89  
Direttrice responsabile: Johanna Plasinger

# astatinfo

Nr. **63****12/2015**

## Erwerbstätigkeit

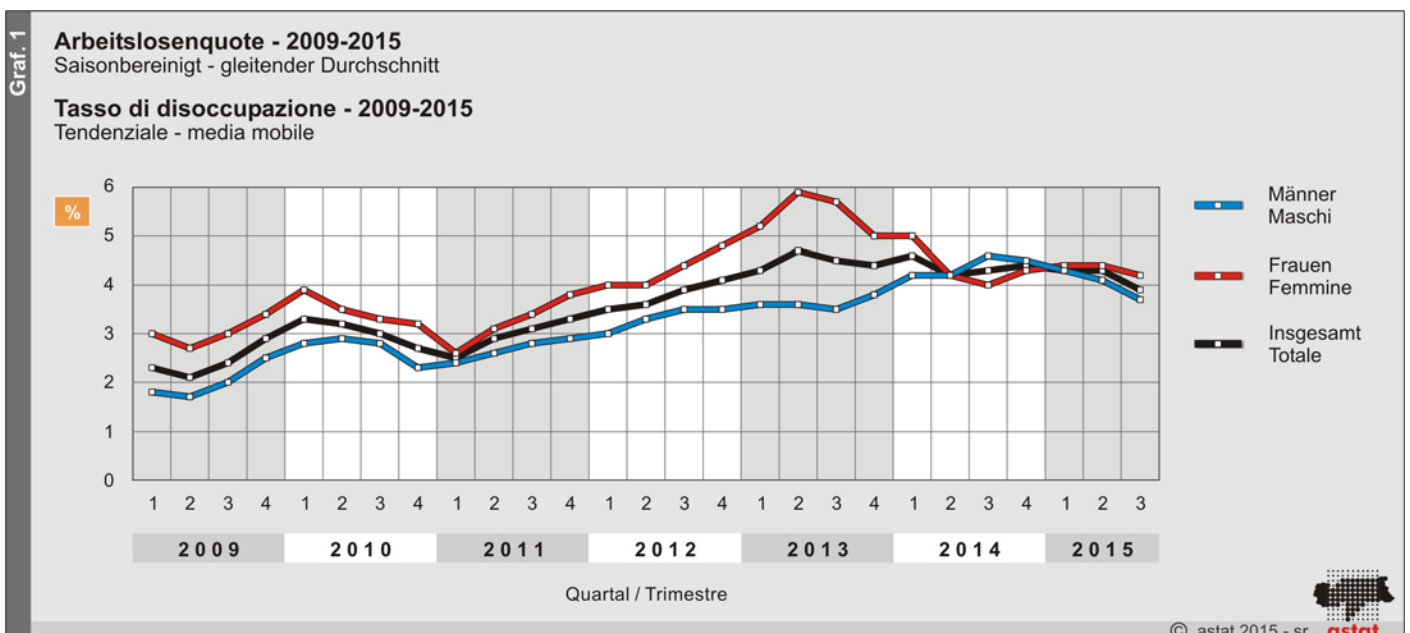
### 3. Quartal 2015

Die Erwerbstätigenquote, die sich aus dem Anteil der Erwerbstätigen an der Bevölkerung im Alter zwischen 15 und einschließlich 64 Jahren errechnet, beläuft sich im dritten Quartal 2015 auf 73,2%. Anders ausgedrückt sind fast drei von vier Personen im Alter von 15 bis 64 Jahren beschäftigt. Die Erwerbstätigenquote der Männer (79,9%) ist nach wie vor bedeutend höher als jene der Frauen (66,5%). 6,4% der Erwerbstätigen sind in der Landwirtschaft beschäftigt, 21,4% im Produzierenden Gewerbe und 72,2% im Dienstleistungsbereich. Das ergeben die Daten der Stichprobenerhebung des ISTAT über die Arbeitskräfte.

## Occupazione

### 3° trimestre 2015

Nel terzo trimestre 2015 il tasso di occupazione, calcolato come percentuale degli occupati sul totale delle persone in età tra 15 e 64 anni compresi, si è attestato al 73,2%. Ciò significa che in provincia di Bolzano quasi tre persone su quattro in età tra 15 e 64 anni risultano occupate. Il tasso di occupazione, come sempre fino ad oggi, è nettamente più alto tra gli uomini (79,9%) che tra le donne (66,5%). Il 6,4% degli occupati lavora nell'agricoltura, il 21,4% nell'industria ed il 72,2% nel settore terziario. Queste cifre scaturiscono dalla rilevazione campionaria ISTAT sulle forze di lavoro.



Die nicht saisonbereinigte Arbeitslosenquote, die als Anteil der Arbeitssuchenden an den Erwerbspersonen definiert ist, beläuft sich im dritten Quartal 2015 auf 2,8%. Die Quote der Männer liegt bei 2,9%, jene der Frauen bei 2,7%. Die saisonbereinigte Quote beträgt dagegen 3,9%; es handelt sich hierbei um den gleitenden Mittelwert, bei dem der Wert des jeweiligen Quartals mit jenem der drei vorhergehenden Quartale gemittelt wird. Die errechnete Zahl der Arbeitssuchenden für das dritte Quartal 2015 beläuft sich auf 7.300 und ist damit erstmals wieder auf das Niveau von 2011 gesunken.

Il tasso di disoccupazione congiunturale, che viene definito come rapporto tra le persone in cerca di occupazione ed il totale delle forze di lavoro, nel terzo trimestre 2015 si è attestato sul 2,8%. Il tasso per gli uomini ammonta al 2,9%, quello per le donne al 2,7%. Il tasso tendenziale, cioè la media mobile ottenuta mediando il valore del trimestre con i valori dei tre trimestri precedenti, è invece del 3,9%. Il numero di persone in cerca di lavoro nel terzo trimestre 2015 ammonta a 7.300 ed è perciò sceso per la prima volta nuovamente al livello del 2011.

Tab. 1

**Indikatoren zur Erwerbstätigkeit nach Quartal**

3. Quartal 2013-3. Quartal 2015

**Indicatori sull'occupazione per trimestre**

3° trimestre 2013-3° trimestre 2015

	2013		2014				2015			
	3. Quartal 3° trim.	4. Quartal 4° trim.	1. Quartal 1° trim.	2. Quartal 2° trim.	3. Quartal 3° trim.	4. Quartal 4° trim.	1. Quartal 1° trim.	2. Quartal 2° trim.	3. Quartal 3° trim.	
<b>Erwerbstätigenquote 15-64 Jahre (a)</b>	<b>72,6</b>	<b>71,4</b>	<b>69,0</b>	<b>70,3</b>	<b>73,3</b>	<b>70,8</b>	<b>70,7</b>	<b>70,7</b>	<b>73,2</b>	<b>Tasso di occupazione 15-64 anni (a)</b>
Männer	80,2	76,9	74,9	78,6	79,6	76,3	77,3	77,9	79,9	Maschi
Frauen	65,0	65,8	63,0	61,9	67,0	65,2	64,1	63,6	66,5	Femmine
<b>Arbeitslosenquote - nicht saisonbereinigt (b)</b>	<b>3,7</b>	<b>4,0</b>	<b>5,2</b>	<b>3,9</b>	<b>4,1</b>	<b>4,5</b>	<b>4,8</b>	<b>3,6</b>	<b>2,8</b>	<b>Tasso di disoccupa- zione congiunturale (b)</b>
Männer	3,2	4,2	5,4	4,1	4,5	4,0	4,5	3,5	2,9	Maschi
Frauen	4,4	3,7	5,0	3,6	3,6	5,2	5,2	3,7	2,7	Femmine
<b>Arbeitslosenquote - saisonbereinigt (c)</b>	<b>4,5</b>	<b>4,4</b>	<b>4,6</b>	<b>4,2</b>	<b>4,3</b>	<b>4,4</b>	<b>4,3</b>	<b>4,3</b>	<b>3,9</b>	<b>Tasso di disoccupa- zione tendenziale (c)</b>
Männer	3,5	3,8	4,2	4,2	4,6	4,5	4,3	4,1	3,7	Maschi
Frauen	5,7	5,0	5,0	4,2	4,0	4,3	4,4	4,4	4,2	Femmine

(a) Quotient aus Erwerbstätigen und Bevölkerung zwischen 15 und einschließlich 64 Jahren  
Rapporto tra gli occupati e la popolazione tra 15 e 64 anni inclusi

(b) Quotient aus Arbeitssuchenden und Erwerbspersonen (= Erwerbstätige + Arbeitssuchende)  
Rapporto tra le persone in cerca di occupazione e la somma degli occupati e delle persone in cerca di occupazione

(c) Quotient aus Arbeitssuchenden und Erwerbspersonen (= Erwerbstätige + Arbeitssuchende); gleitender Durchschnitt der jeweils letzten vier Quartale  
Rapporto tra le persone in cerca di occupazione e la somma degli occupati e delle persone in cerca di occupazione; media mobile dei rispettivi ultimi quattro trimestri

Quelle: ISTAT, Auswertung des ASTAT

Fonte: ISTAT, elaborazione ASTAT

**Hinweis für die Redaktion:**

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an  
Erich Huber, Tel. 0471 41 84 27.

Nachdruck, Verwendung von Tabellen und Grafiken,  
fotomechanische Wiedergabe - auch auszugsweise -  
nur unter Angabe der Quelle (Herausgeber und Titel) gestattet.

**Indicazioni per la redazione:**

Per ulteriori chiarimenti si prega di rivolgersi a  
Erich Huber, tel. 0471 41 84 27.

Riproduzione parziale o totale del contenuto, diffusione e  
utilizzazione dei dati, delle informazioni, delle tavole e dei grafici  
autorizzata soltanto con la citazione della fonte (titolo ed edizione).